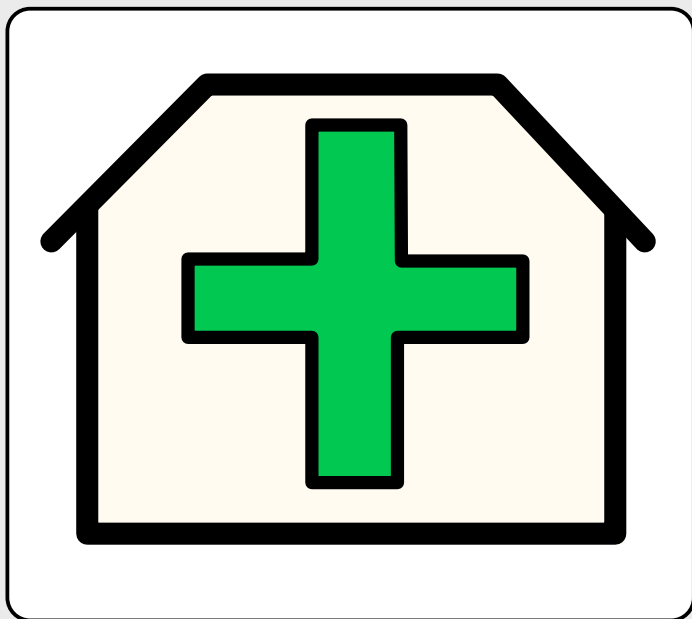


**Var ska jag söka vård?**

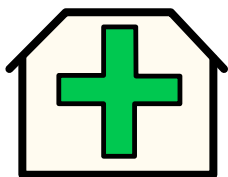
**Куди звертатися за  
медичною допомогою?**



Ukrainska

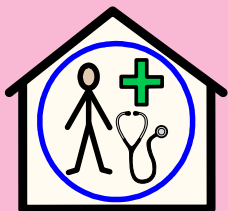


REGION  
SÖRMLAND



Du ska söka vård på olika mottagningar beroende på vad du har för problem.

За медичною допомогою слід звертатися в різні клініки в залежності від того, в чому полягає ваша проблема.



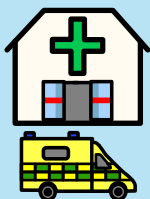
Oftast kan du få hjälp på en **vårdcentral**.

Зазвичай допомогу можна отримати у **медичних центрах**.

**112**



Ring 112 eller åk till en **akutmottagning** vid livshotande tillstånd.



У разі загрози життю телефонуйте за номером 112 або зверніться до **відділення невідкладної допомоги**.



På webbplatsen 1177.se kan du få information om hälsa och sjukvård på olika språk.

На веб-сайті 1177.se ви можете отримати інформацію про медичне обслуговування різними мовами.



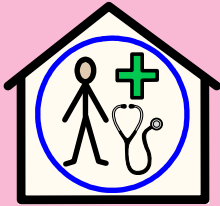
Här kan du hitta var din närmaste vårdcentral eller akutmottagning ligger.

Там ви також можете дізнатися, де знаходиться найближчий до вас медичний центр або відділення невідкладної допомоги.



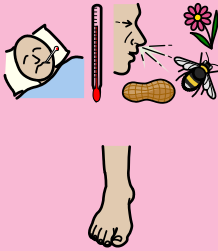
Du kan också ringa telefonnummer 1177. Då får du prata med en sjuksköterska. Du kan ringa alla dagar, dygnet runt.

Також можна зателефонувати за номером 1177 (+46 771-11 77 00). На цій лінії ви можете поговорити з медсестрою. Лінія працює цілодобово кожен день.



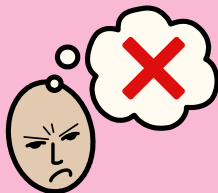
Du ska gå till en **vårdcentral** för de flesta skador och sjukdomar.

З приводу більшості травм і хвороб слід звертатись до **медичних центрів**.



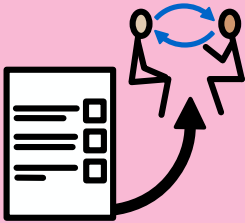
Vårdcentralen kan till exempel hjälpa dig om du har haft feber länge, har allergi eller har ont i en fot.

Оздоровчий центр може допомогти вам, якщо у вас тривалий час була лихоманка, алергія або біль у ногах.



Vårdcentralen kan också hjälpa dig om du har psykiska problem. Du kan få stöd och någon att prata med.

Медичні центри також надають допомогу у разі проблем з психічним здоров'ям. Ви можете отримати підтримку і поговорити з кимось за необхідності.

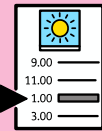


Vårdcentralen hjälper dig vidare om du behöver mer specialiserad vård. Då kontaktar vårdcentralen en annan mottagning. Det kallas remiss.

Якщо вам потрібна більш спеціалізована медична допомога, у медичному центрі вам видадуть направлення до відповідної клініки.



Ring till vårdcentralen för att boka tid eller be om hjälp. Vårdcentralen är ofta öppen från morgon till eftermiddag.



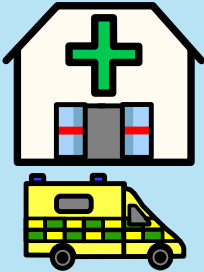
Зателефонуйте до медичного центру, щоб записатися на прийом або отримати допомогу. Зазвичай медичні центри працюють у робочий час.



På kvällar, nätter och helger kan du gå till en öppen jourcentral eller jourmottagning.

Där får du hjälp om du har ett problem som inte kan vänta tills nästa dag. Ring 1177.

Якщо медична допомога потрібна ввечері, вночі або на вихідних, ви можете звернутись до чергового відділення. Там вам допоможуть, якщо у вас виникне проблема, яка не може почекати до наступного дня. Телефонуйте 1177.



Vid akut sjukdom eller skada ska du åka till en **akutmottagning** på ett sjukhus. Ring 1177 för att rådgöra om du är osäker.

У разі гострих захворювань або травм вам слід звернутися до **відділення невідкладної допомоги** в лікарні. Якщо ви не впевнені, куди звернутися, зателефонуйте за номером 1177.



Exempel på akuta tillstånd är akut smärta i bröstet, förlamning, benbrott och stora sår.



Прикладами невідкладних станів є гострий біль у грудях, параліч, переломи кісток і великі поранення.



Du kan också vända dig till en akutmottagning vid akuta psykiatriska tillstånd.

У разі виникнення гострих психічних розладів ви також можете звернутися до відділення невідкладної допомоги.

112



Ring 112 vid en akut situation och om någons liv är i fara. Du kan få hjälp med tolk via telefon om det behövs.

У разі надзвичайної ситуації або загрози для життя телефонуйте за номером 112. За необхідності ви можете отримати допомогу перекладача по телефону.

112




Ring 112 om du har svårt att andas, är svårt skadad, har smärtor i bröstet eller om någon är medvetslös.




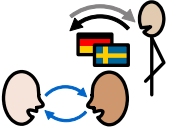
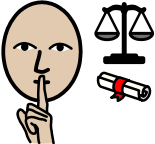
Якщо вам важко дихати, ви серйозно поранені, у вас болить у грудях або якщо хтось знаходиться без свідомості, телефонуйте за номером 112.



Larmcentralen bedömer om det behövs en ambulans.

Служба екстреної допомоги вирішить, чи потрібно надіслати машину швидкої допомоги.

	<p>När du behöver tandvård ska du gå till Folk tandvården eller annan tandläkare. Du kan hitta närmaste mottagning på 1177.se.</p>
	<p>Якщо вам потрібна стоматологічна допомога, вам слід звернутися до мережі стоматологічних клінік Folk tandvården або у іншу стоматологію за рекомендацією регіону. Найближче відділення можна знайти на сайті 1177.se.</p>

	<p>Hälso- och sjukvård och viss medicin på recept är gratis för barn till och med 19 år.</p>
	<p>Медицина допомога а також деякі ліки за рецептом є безкоштовними для дітей віком до 19 років включно.</p>
	<p>Tandvård är gratis för alla under 24 års ålder.</p> <p>Стоматологическая помощь бесплатна для лиц моложе 24 лет.</p>
	<p>Alla som inte kan svenska har rätt till tolk. Meddela om du behöver tolk. Personalen bokar en tolk åt dig. Barn och släktingar ska inte tolka.</p> <p>Особи, які не володіють шведською мовою, мають право на послуги перекладача. Якщо вам потрібен перекладач, повідомте про це, коли записуєтеся на прийом. Персонал замовить для вас перекладача. Діти і родичі не можуть виконувати роль перекладача.</p>
	<p>Vårdpersonal och tolkar har tystnadsplikt. De får inte berätta något om dig utan att du har godkänt det.</p> <p>Медичні працівники та перекладачі зобов'язані зберігати конфіденційність. Їм не дозволяється розкривати будь-яку інформацію про вас без вашої згоди.</p>